

Brussels, 29 January 2021 (OR. en, hu)

5735/21

FRONT 34 COMIX 58

## **NOTE**

From:	Hungarian delegation
То:	Working Party on Frontiers/Mixed Committee (EU-Iceland/Liechtenstein/Norway/Switzerland)
No. prev. doc.:	14344/20
Subject:	Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the Hungarian internal borders in accordance with Article 25(3) of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of the letter received by the General Secretariat of the Council on 29 January 2021 regarding the prolongation of the temporary reintroduction of border controls by Hungary at its internal borders between 29 January and 27 February 2021.

5735/21 MdL/cr JAI.1

EN/HU





IM 000966 2021 29.01.2021

## PERMANENT REPRESENTATION OF HUNGARY TO THE EUROPEAN UNION

2 8. 01. 2021

Brussels, 28 January 2021 Our ref.: KKM/2959-3/2021/Adm

To:

H.E. Margaritis Schinas Vice-President of the European Commission

H.E. Ylva Johanson Commissioner for Home Affairs of the European Commission

H.E. David Maria Sassoli President of the European Parliament

H.E. Jeppe Tranholm-Mikkelsen Secretary-General of the Council of the European Union

Member States and Schengen associated countries

<u>Subject:</u> Notification by Hungary concerning the prolongation of border control measures at all internal land and air borders as of 29 January 2021

Dear Vice-President of the Commission, Dear Commissioner, Dear President of the European Parliament, Dear Secretary-General of the Council, Ladies and gentlemen,

Please find attached the notification by Hungary on the prolongation of border control measures at all internal land and air border sections for 30 days as of 29 January 2021, taking into account that the reintroduction of internal border controls is still necessary in order to eliminate the consequences of a human epidemic causing a mass illness that endangers the safety of life and property and to protect the health and life of Hungarian citizens.

Enclosure

Sincerely Yours,

Tibor Stelbaczky Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary

Permanent Representative



Dr. Pintér Sándor

Õexcellenciája Margaritis Schinas úr részére az Európai Bizottság alelnöke

Őexellenciája Ylva Johansson asszony részére az Európai Bizottság Belügyekért felelős biztosa

Öexellenciája Jeppe Tranholm-Mikkelsen úr részére az Európai Tanács főtitkára

Öexellenciája David Maria Sassoli úr részére az Európai Parlament elnöke

Belügyminiszterek részére az Európai Unió és a Schengeni társult országok - csak e-mailen -

## Tisztelt Kollégák!

Tájékoztatom Önöket, hogy a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 25. cikk (3) bekezdésével összhangban Magyarország 2021. január 29-től további 30 nap időtartamban az összes szárazföldi és légi belső határszakaszán meghosszabbítja a határforgalom ellenőrzést, amelyre továbbra is az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány (COVID-19) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében van szükség.

A tervezett határellenőrzés alkalmazási köre és intenzitása nem haladja meg a jelenlegi biztonsági igények által megkövetelt szintet.

A belső határszakaszok vonatkozásában Magyarország, a hatályos nemzeti jogszabályokkal összhangban, a szomszédos országokkal egyeztetett módon, a nemzetközi forgalom számára az alábbi helyeken engedélyezi a belépést az ország területére:

 szlovén viszonylatban: Tornyiszentmiklós-Pince M70 gyorsforgalmi út, Bajánsenye-Hodos vasút;

1051 Budapest, József Attila utoa 2-4. Telefon: (+36.1) 441 1717. Fax: (+36.1) 441 1720. E-mail: miniszten@bm.gov.hu

- osztrák viszonylatban: Rábafüzes-Heiligenkreutz közút, Szentgotthárd-Jennersdorf vasút, Sopron-Loipersbach vasút, Sopron-Klingenbach közút, Hegyeshalom-Nickelsdorf I. autópálya, Hegyeshalom-Nickelsdorf vasút, Fertőd-Pamhagen vasút;
- szlovák viszonylatban: Rajka-Rusovce autópálya, Rajka-Rusovce vasút, Komárom-Komárno Monostori-híd közút, Szob-Sturovo vasút, Parassapuszta-Šahy közút, Hidasnémeti-Cana vasút, Tornyosnémeti-Milhost közút, Tornyosnémeti-Milhost autópálya;
- Duna folyamon szlovák viszonylatban: Komárom kikötő;
- légi határok: Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér, Debrecen Nemzetközi Repülőtér, Sármellék Nemzetközi Repülőtér és Pér ideiglenes határátkelőhely.

Az érintett határszakaszokon, a többi államhatáron átvezető út a nemzetközi forgalom részére lezárásra kerül.

Kérem, fogadják nagyrabecsülésem őszinte kifejezését.

Budapest, 2021. január "27

Üdvözlettel:

1051 Budapest, József Attila utca 2-4. Telefon: (D6 1) 441 1717 Fax: (D6 1) 441 1720. E-mail: miniszter@bm.gov.hu

**COURTESY TRANSLATION** 

H.E. Margaritis Schinas Vice-President European Commission

H.E. Ylva Johansson Commissioner for Home Affairs European Commission

H.E. Jeppe Tranholm-Mikkelsen Secretary-General Council of the European Union

H.E. David Maria Sassoli President European Parliament

Ministers of Interior
EU Member States and the Schengen associated Countries
- only by mail -

Budapest, " "January 2021

## Dear Colleagues,

I would like to inform you that in accordance with Article 25 (3) of the Schengen Borders Code Hungary will extend reintroduced border control measures at the all internal land and air border sections for another 30 days from 29 January 2021. The maintenance of internal controls is still necessary in order to eliminate the consequences of a human epidemic causing a mass illness that endangers the safety of life and property, and to protect the health and life of Hungarian citizens.

With regard to the internal land borders Hungary shall permit entry into the territory of Hungary at the following border crossing points:

- with regard to Slovenia: Tornyiszentmiklós-Pince M70 highway, Bajánsenye-Hodos railway;
- with regard to Austria: Rábafüzes-Heiligenkreutz road, Szentgotthárd-Jennersdorf railway, Sopron-Loipersbach railway, Sopron-Loipersbach road, Hegyeshalom-Nickelsdorf I. highway, Hegyeshalom-Nickelsdorf railway, Fertőd-Pamhagen railway;
- with regard to Slovakia: Rajka-Rusovce highway, Rajka-Rusovce railway, Komárom-Komárno Monostori birdge road, Szob-Sturovo railway, Parassapuszta-Šahy road, Hidasnémeti-Cana railway, Tornyosnémeti-Milhost road, Tornyosnémeti-Milhost highway;

- with regard to river Danube to Slovakia: Komárom port;
- with regard to air borders: Budapest Liszt Ferenc International Airport, Debrecen International Airport, Sármellék International Airport, Pér temporary air border crossing point.

Other roads crossing the border along the indicated border areas will be closed.

Please accept the assurances of my highest consideration and esteem.

Yours sincerely,		
Sándor Pintér		